

5. 7. 2011

B7-0389/2011 }  
B7-0446/2011 }  
B7-0447/2011 }  
B7-0449/2011 }  
B7-0454/2011 } RC1/Am. 1

**Pozměňovací návrh 1**  
**Willy Meyer**  
za skupinu GUE/NGL

**Společný návrh usnesení**  
**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**  
o situaci v Sýrii, Jemenu a Bahrajnu v kontextu situace v arabském světě a severní Africe

**Společný návrh usnesení**  
**Bod 2 a (nový)**

*Společný návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*2a. odsuzuje podporu, kterou Evropská unie a zejména některé vlády členských států po řadu desetiletí poskytovaly těmto režimům; proto důrazně odmítá jakékoli pokusy o vměšování zvenčí a o destabilizaci demokratického procesu probíhajícího v současné době v těchto zemích;*

Or. en

AM\872884CS.doc

PE465.717v01-00 }  
PE465.736v01-00 }  
PE465.737v01-00 }  
PE465.739v01-00 }  
PE465.744v01-00 } RC1

5. 7. 2011

B7-0389/2011 }  
B7-0446/2011 }  
B7-0447/2011 }  
B7-0449/2011 }  
B7-0454/2011 } RC1/Am. 2

**Pozměňovací návrh 2**  
**Willy Meyer**  
za skupinu GUE/NGL

**Společný návrh usnesení**  
**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**  
o situaci v Sýrii, Jemenu a Bahrajnu v kontextu situace v arabském světě a severní Africe

**Společný návrh usnesení**  
**Bod 28**

*Společný návrh usnesení*

**28. znovu připomíná závazek mezinárodního společenství chránit libyjské civilisty, a to i pomocí zvýšeného nátlaku na libyjský režim, a podpořit budování demokratického libyjského státu; vítá rozhodnutí EU o rozšíření sankcí proti tomuto režimu tím, že na svůj seznam subjektů podléhajících zmrazení majetku zařadila šest přístavních orgánů ovládaných režimem; znovu připomíná svou výzvu určenou plukovníku Muammaru Muhammadu Abú Minjarovi Kaddáfimu, aby se okamžitě vzdal moci;**

*Pozměňovací návrh*

**28. odsuzuje zahraniční vojenský zásah, který vedl k válce v Libyi, a vyzývá k okamžitému ukončení agrese proti libyjskému lidu a všech vojenských akcí vedených členskými státy NATO a jejich spojenci; vítá zapojení Africké unie; vyzývá všechny strany účastníci se vnitrostátního konfliktu v Libyi, aby se dohodly na okamžitém příměří a uskutečnily ho v praxi, neboť to je první podmínkou pro vytvoření vyjednávacího rámce, který povede k mírovému politickému řešení respektujícímu lidská práva a svobody všech Libyjců, a k zachování suverenity a územní celistvosti této země;**

Or. en

AM\872884CS.doc

PE465.717v01-00 }  
PE465.736v01-00 }  
PE465.737v01-00 }  
PE465.739v01-00 }  
PE465.744v01-00 } RC1

5. 7. 2011

B7-0389/2011 }  
B7-0446/2011 }  
B7-0447/2011 }  
B7-0449/2011 }  
B7-0454/2011 } RC1/Am. 3

**Pozměňovací návrh 3**  
**Willy Meyer**  
za skupinu GUE/NGL

**Společný návrh usnesení**  
**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**  
o situaci v Sýrii, Jemenu a Bahrajnu v kontextu situace v arabském světě a severní Africe

**Společný návrh usnesení**  
**Bod 31**

*Společný návrh usnesení*

*31. vítá reformní proces v Maroku, a zejména navrhovanou ústavní reformu, která byla předložena k referendu, jako krok správným směrem k otevření systému řízení, modernizaci a demokratizaci; vyzývá politické strany v Maroku, aby se aktivně tohoto procesu změn účastnily; zdůrazňuje, že veřejnost, organizace občanské společnosti a politické strany by měly zůstat hlavními aktéry pokračujícího procesu provádění reform, a poznamenává, že Maroko bylo první zemí tohoto regionu, které byl přiznán rozšířený status v rámci vztahů s EU;*

*Pozměňovací návrh*

*31. zpochybňuje legitimitu tzv. ústavního referenda v Maroku, neboť nebyly k dispozici žádné právní záruky a referendum v žádném případě nereagovalo na požadavky obyvatel, kteří se postavili proti režimu; i nadále vyjadřuje obavy nad případy porušování lidských práv v Maroku; vyzývá k propuštění všech politických vězňů; vyzývá Komisi a Radu, aby přerušily provádění dohody o přidružení mezi EU a Marokem a pozastavily udělení rozšířeného statusu, a to do té doby, než Maroko splní své závazky vyplývající z mezinárodních nástrojů, zejména z rezolucí OSN o konání referenda a sebeurčení pro západní Saharu, čímž se dokončí proces dekolonizace a ukončí se okupace této země;*

Or. en

AM\872884CS.doc

PE465.717v01-00 }  
PE465.736v01-00 }  
PE465.737v01-00 }  
PE465.739v01-00 }  
PE465.744v01-00 } RC1

5. 7. 2011

B7-0389/2011 }  
B7-0446/2011 }  
B7-0447/2011 }  
B7-0449/2011 }  
B7-0454/2011 } RC1/Am. 4

**Pozměňovací návrh 4**  
**Willy Meyer, Jean-Luc Mélenchon**  
za skupinu GUE/NGL

**Společný návrh usnesení**  
**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**  
o situaci v Sýrii, Jemenu a Bahrajnu v kontextu situace v arabském světě a severní Africe

**Společný návrh usnesení**  
**Bod 35 a (nový)**

*Společný návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***35a. poukazuje na to, že tato povstání prokázala neúspěch evropské politiky sousedství a zdůraznila naléhavou potřebu přehodnocení vnější politiky EU; vyzývá Evropskou unii, aby vytvořila nový rámec vztahů s těmito zeměmi a regiony, který by se zakládal na nezasahování do vnitřních záležitostí a respektování jejich suverenity a zaměřil by se na podporu rozvoje sousedních regionů, podporu zaměstnanosti a vzdělávání, namísto „dohod o přidružení“, které jsou určeny především k vytváření oblastí volného obchodu, z nichž mají prospěch obchodní společnosti na evropské straně;***

Or. en

AM\872884CS.doc

PE465.717v01-00 }  
PE465.736v01-00 }  
PE465.737v01-00 }  
PE465.739v01-00 }  
PE465.744v01-00 } RC1

5. 7. 2011

B7-0389/2011 }  
B7-0446/2011 }  
B7-0447/2011 }  
B7-0449/2011 }  
B7-0454/2011 } RC1/Am. 5

**Pozměňovací návrh 5**  
**Willy Meyer**  
za skupinu GUE/NGL

**Společný návrh usnesení**  
**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**  
o situaci v Sýrii, Jemenu a Bahrajnu v kontextu situace v arabském světě a severní Africe

**Společný návrh usnesení**  
**Bod 38**

*Společný návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**38. vítá „partnerství z Deauville“ s obyvatelstvem regionu, které bylo vyhlášeno zeměmi skupiny G8; bere na vědomí, že prvními zeměmi účastnicími se tohoto partnerství budou Egypt a Tunisko; vyzývá Radu a členské státy EU, aby koordinovaly své úsilí s členskými státy skupiny G8, které jsou připraveny rozšířit toto partnerství na všechny země regionu, které se zapojí do přechodu ke svobodné, demokratické a tolerantní společnosti;**

*vypouští se*

Or. en

AM\872884CS.doc

PE465.717v01-00 }  
PE465.736v01-00 }  
PE465.737v01-00 }  
PE465.739v01-00 }  
PE465.744v01-00 } RC1